

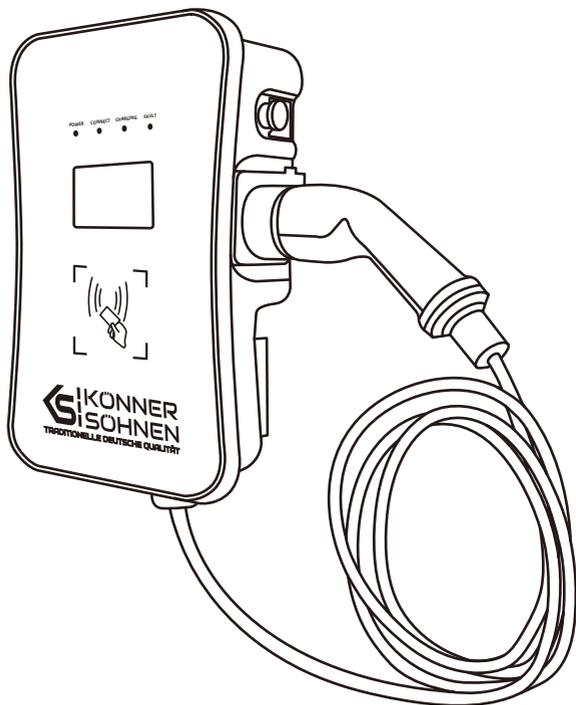
Assurez-vous de lire avant de commencer le travail!

Mode d'emploi



Station de recharge pour véhicules électriques

KS X32/1
KS X16/3
KS X32/3





Merci d'avoir choisi les produits **Könner & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: konner-sohnen.com/manuals

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.



Nous nous soucions de l'environnement, c'est pourquoi nous considérons qu'il est approprié d'économiser le papier et de n'imprimer qu'une brève description des sections les plus importantes.



Assurez-vous de lire la version complète des instructions avant utilisation!



Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir: le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit. Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: www.konner-sohnen.com



ATTENTION - DANGER!



Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.



IMPORTANT!



Informations utiles pour exploitation de l'appareil.

MESURES DE SÉCURITÉ

1

INSTALLATION

- La borne de recharge pour véhicules électriques doit être installée sur une surface constituée de matériaux solides et incombustibles.
- La station de recharge pour véhicules électriques ne peut pas être installée dans des endroits où des gaz explosifs sont présents.
- Ne laissez pas de substances inflammables ou explosives à proximité de la station de charge.
- La borne de recharge pour véhicules électriques doit être installée dans un endroit où il n'y a pas de poussière conductrice et de gaz ou de vapeur qui détruisent l'isolation. La station doit être protégée de la pluie, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- La borne de recharge pour véhicules électriques doit être installée dans un endroit sans fortes vibrations, qui pourraient endommager les éléments de la station.
- La borne de recharge doit être installée verticalement pour une bonne ventilation et dissipation de la chaleur.
- Le site d'installation doit être plus haut que le niveau du sol et, si nécessaire, une sortie d'eau telle qu'un fossé de drainage, etc., doit être installée pour empêcher l'humidité de pénétrer dans la station.
- L'installation et le raccordement du câblage électrique doivent être effectués par un électricien qualifié, conformément à toutes les normes et règles en vigueur. Si nécessaire, un permis d'installation doit être obtenu si la loi l'exige.
- Assurez-vous que la source d'alimentation est complètement débranchée lors de l'installation pour éviter tout choc électrique.
- La borne PE (terre) de la borne de recharge doit être solidement reliée à la terre.
- Le câble de charge de la station doit être solidement fixé pour éviter tout dommage.

- Ne laissez pas d'objets métalliques à l'intérieur de la borne de recharge, ce qui pourrait provoquer un court-circuit et un incendie, ou une défaillance des éléments de la borne de recharge.
- Le câble d'alimentation de la borne de recharge doit être solidement connecté au terminal d'entrée pour éviter une surchauffe et des dommages à l'appareil.

OPÉRATION

- Les personnes utilisant la station doivent connaître les règles d'utilisation de la station et respecter toutes les mesures de sécurité et les réglementations applicables.
- En cas d'urgence (incendie, fumée, inondation, etc.), n'utilisez pas la borne de recharge.
- Il est strictement interdit d'utiliser la borne de recharge si la prise de charge, le câble de charge ou la station elle-même sont mécaniquement endommagés, fortement pollués, inondés d'eau, exposés à des produits chimiques inflammables, caustiques, etc.
- Pendant la charge, éteignez le véhicule électrique et serrez le frein à main.
- N'apportez aucune modification à l'appareil.
- Avant d'utiliser la station, vérifiez que le câble et la fiche ne sont pas endommagés ou encrassés.
- Lors de la connexion et de la déconnexion du véhicule électrique, tirez sur la fiche et non sur le câble.
- Ne chargez pas par temps pluvieux ou orageux.

ENTRETIEN

- La borne de recharge doit être inspectée pour d'éventuels dommages avant chaque utilisation.
- L'inspection régulière du fonctionnement de la station, y compris les éléments de protection, doit être effectuée par un électricien qualifié avec le permis approprié dans les délais prescrits par la législation en vigueur.

MODE DE CHARGE

2

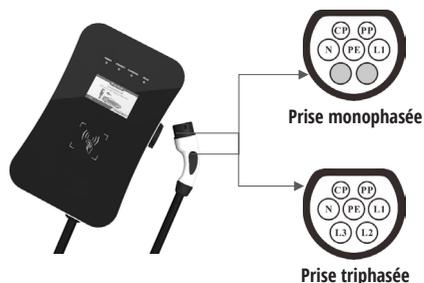
Le mode de charge des produits des séries KS X et M3B est le Mode 3.

Le Mode 3 — est un moyen de connecter le véhicule électrique à l'équipement d'alimentation en courant alternatif connecté en permanence au réseau électrique de courant alternatif, avec la fonction CP (Control pilot), pour transférer les paramètres de charge autorisés au véhicule électrique.

CONNEXION POUR LE CHARGEMENT

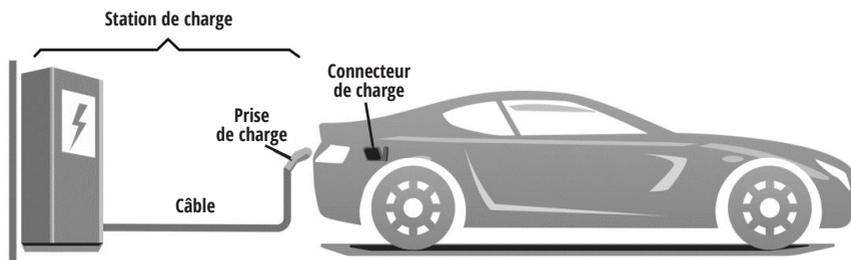
Les bornes de recharge sont conformes à la norme - EN IEC 61851-1:2019.

Raccordement du véhicule électrique au réseau électrique à l'aide d'un câble et d'un connecteur de véhicule reliés en permanence à la borne de recharge du véhicule électrique.



INTERFACE DE CHARGE

- La prise de charge des modèles KS X est conforme à la norme IEC 62196-2, prise de type 2 (avec câble de charge).



ÉCRAN LCD

La borne de recharge AC pour véhicules électriques est équipée d'un écran LCD de 4,3 pouces.

CARACTÉRISTIQUES

3

Le modèle	KS X32/1	KS X16/3	KS X32/3
Nombre des phases	1	3	3
Tension nominale, V	230	400	400
Courant nominal, A	32	16	32
Puissance nominale, kW	7	11	22
MCB intégré	intégrée		
Longueur du câble de charge, m	5	5	5
Câble d'alimentation recommandé (cuivre), mm ²	3x4 3x6	5x4 5x6	5x4 5x6
Borne d'entrée	L1/N/PE	L1/L2/L3/N/PE	
Type de connexion de charge	Type 2	Type 2	Type 2
Dimensions (LxHxL), mm	410x260x164	410x260x164	410x260x164
Poids net, kg	12	12	12
Classe de protection	IP54	IP54	IP54

*Remarque: temps de déclenchement du disjoncteur automatique MCB ≤10ms (avec courant de court-circuit jusqu'à 1500A).

MODE D'EMPLOI

4

Fonction	Description
Mode de charge	Mode 3
Contrôle local	«Connect and Charge» ou «Card Management»
Télécommande	contrôle via un logiciel sur un smartphone
Écran LCD	de 4,3 pouces (affichage du courant de charge, de la tension, de l'énergie, de la charge, information sur l'heure, l'état et le dysfonctionnement, etc.)
Indicateurs lumineux	4 voyants LED indiquent 4 états: alimentation, connexion, charge et dysfonctionnement
Interface	Ethernet (interface RJ-45), Wi-Fi (2,4 GHz)
Protocole de communication	OCPP 1.6j
Protection intégrée	Bouton d'arrêt d'urgence, protection contre la surchauffe, la sur/sous-tension, la surintensité du courant.
Dispositif d'arrêt de protection (SPD)	de type B (AC 30 mA + DC 6 mA): intégré

LIEU D'INSTALLATION: à l'intérieur ou à l'extérieur, bonne ventilation, pas de gaz inflammables et explosifs.

CÂBLE DE CHARGE: 5m (configuration standard).

TYPE D'INSTALLATION: mural.

INSTALLATION

5

SEXIGENCES DU SITE D'INSTALLATION:

Exigences du site d'installation: lorsque la station de charge est fixée au mur, les exigences minimales pour les autres éléments sont indiquées dans la fig. 1.

Il est recommandé d'installer la station de charge dans un endroit bien aéré, sans lumière directe du soleil et à l'abri du vent et de la pluie. Pour assurer une bonne ventilation, vous devez installer la station de charge verticalement et laisser suffisamment d'espace autour d'elle.

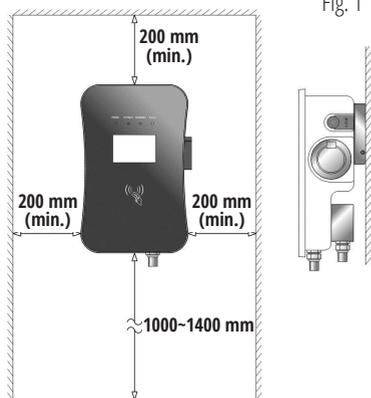


Fig. 1

OUTILS D'INSTALLATION

	Multimètre	Pour vérifier la connexion électrique et mesurer la tension
	Perceuse à percussion électrique	Percez les trous de montage dans le mur
	Clé à molette	Pour serrer les boulons
	Pince diagonale	Pour couper le câble
	Dénudeur	Pour dénuder les fils,
	Pince à sertir	Pour le sertissage
	Tournevis cruciforme	Vis de fixation

ÉTAPES D'INSTALLATION:

ÉTAPE 1. INSTALLER LE SUPPORT MURAL. Comme le montre la fig. 2, percez 4 trous de montage d'un diamètre de 10 mm et d'une profondeur de 55 mm à la hauteur appropriée, espacés de 130 mm × 70 mm, et fixez le support de montage au mur avec des chevilles.

ÉTAPE 2. INSTALLER LES FIXATIONS SUR LE CORPS DE LA BORNE DE RECHARGE. Comme le montre la fig. 3, fixez le support au boîtier de la borne de recharge avec 4 vis (M5×8).

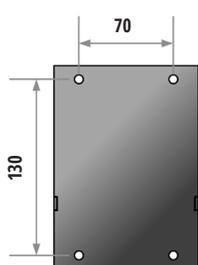
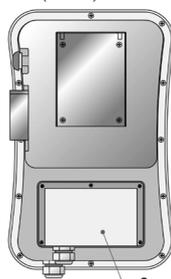


Fig. 2



Couverture de borne

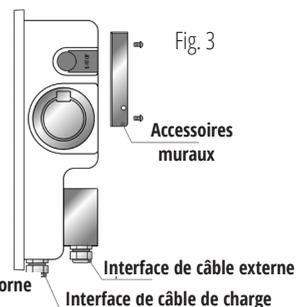


Fig. 3

Accessoires muraux

Interface de câble externe

Interface de câble de charge

ÉTAPE 3. CÂBLAGE. Comme le montre la fig. 4, dénudez l'isolant de chaque fil du câble d'alimentation avec une pince à dénuder, puis insérez le conducteur en cuivre dans la zone de sertissage de la serre-fils et sertissez-le avec une pince à sertir.

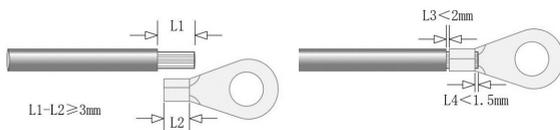


Fig. 4

Des suggestions pour le choix d'une taille de câble sont données ci-dessous:

Produit	KS P116EN	KS P132EN	KS P316EN	KS P332EN
Courant nominal	16A	32A	16A	32A
Borne d'entrée	L1/N/PE	L1/N/PE	L1/L2/L3/N/PE	L1/L2/L3/N/PE
Câble d'alimentation recommandé	Copper, 3x4 mm ²	Copper, 3x6 mm ²	Copper, 5x4 mm ²	Copper, 5x6 mm ²

Comme le montre la fig. 5, ouvrez le capot des bornes, passez le câble d'alimentation préparé à travers le trou du câble d'alimentation, connectez chaque fil aux bornes d'entrée conformément au marquage.

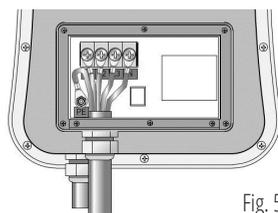
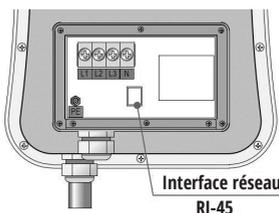


Fig. 5

Après avoir connecté le câble d'alimentation d'entrée, remettez la couverture des bornes sur place.



REMARQUE



Si vous connectez la borne de recharge au routeur via le connecteur Ethernet, passez le câble réseau avec le connecteur RJ-45 à travers le trou du câble d'alimentation et connectez-le à la prise correspondante de l'interface réseau.

ÉTAPE 4. MONTAGE DE LA BORNE DE CHARGE AU MUR. Comme le montre la fig. 6, accrochez la borne de recharge au mur, puis fixez les deux parties du support avec des vis à gauche et à droite pour terminer l'installation.

Module 4G LTE Fente pour une carte nano-sim

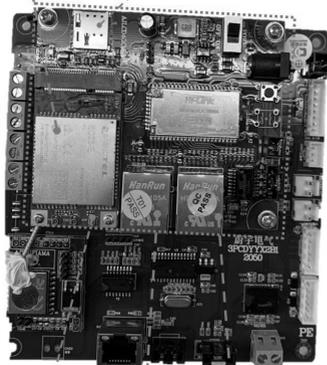
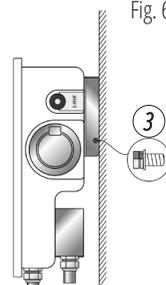
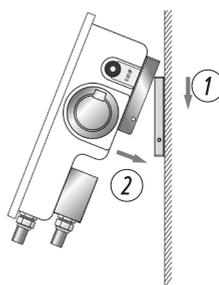
Prise pour
antenne 4GPrise
WANPrise
LAN

Fig. 6

INSTALLATION D'UNE STATION DE CHARGE 4G

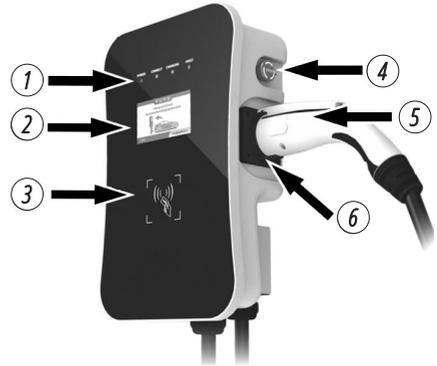
Si vous achetez la station de charge version 4G, insérez la carte SIM 4G NANO dans la fente pour carte SIM avant de vous connecter. Les étapes d'installation sont les suivantes :

- Assurez-vous que la borne de recharge est débranchée de la source d'alimentation CA.
- Ouvrez le couvercle arrière de la borne de charge à l'aide des vis pour accéder au module LTE (illustré à la Fig. 7).
- Insérez la carte SIM 4G NANO dans la fente pour carte SIM. Remplacez et fixez le couvercle arrière de la borne de recharge avec les vis.

ALLUMER L'APPAREIL

Après avoir installé et connecté la station de charge, allumez la source d'alimentation. L'indicateur «POWER» s'allumera et la station de charge passera en mode veille.

1. Voyants LED
2. Écran LCD
3. Lecteur RFID
4. Bouton d'arrêt d'urgence
5. Connecteur pour la charge
6. Sortie pour connecteur de charge



VOYANTS LED

Power (VERT)	Connect (VERT)	Charging (ROUGE)	Fault (JAUNE)	Connotation
ON	OFF	OFF	OFF	Mode veille
OFF	ON	OFF	OFF	La voiture électrique est connectée à La borne de recharge
OFF	Scintillement	OFF	OFF	Démarrage
OFF	OFF	Scintillement	OFF	Chargement
OFF	OFF	OFF	Scintillement alternatif	Pannes. Le type de dysfonctionnement selon le clignotement du voyant.

Quel que soit l'état, le voyant POWER clignote, indiquant que la borne de recharge communique avec le système de gestion de charge (CMS) sur le réseau.

ÉCRAN LCD

Numéro de badge	Badge	Connotation
1	No icon	Hors ligne ou pas de réseau
2		Connexion au routeur via Wi-Fi
3		Échange de données avec CMS via Wi-Fi
4		Connexion au routeur via Ethernet
5		Échange de données avec CMS via Ethernet
6	S/N: 88888888888888	Numéro de série de la station de charge
7	Mode veille	L'état actuel de la station de charge
8	Connexion réussie	La fiche de charge est correctement connectée au véhicule électrique
9	Charge...	État de charge
10	Chargement terminé	Terminé, suivez les instructions à l'écran
11	État d'arrêt d'urgence	Le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé
12	Impossible de démarrer	Impossible de démarrer, suivez les instructions à l'écran
13	Défaillance du système	Code d'erreur, suivez les instructions à l'écran

Comme le montre la fig. 7, l'écran LCD affiche 4 types d'images pendant le processus de charge normal

Si le processus de charge n'a pas eu lieu ou si l'équipement tombe en panne, l'image suivante s'affiche sur l'écran LCD (illustré sur les Fig. 8).

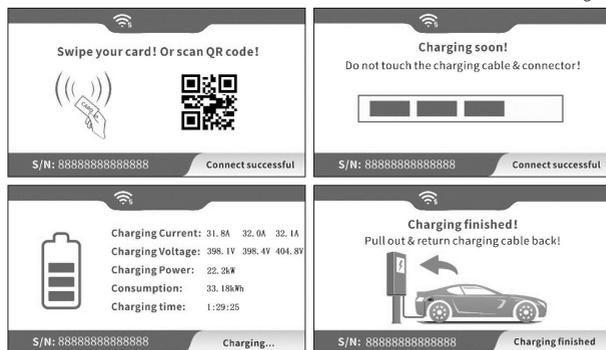


Fig. 7

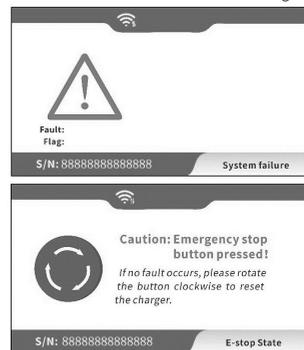


Fig. 8

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

Ce bouton est utilisé pour arrêter la charge en cas d'urgence. À tout moment, en cas d'urgence (comme un incendie, de la fumée, un bruit anormal, une inondation, etc.), afin d'assurer la sécurité des personnes, veuillez appuyer sur ce bouton et vous tenir à l'écart de la station de charge.

CONNECTEUR DE CHARGE ET PRISE VIDE

La station de charge AC dispose d'un connecteur de charge de type 2. Lorsque la station de charge est en mode veille, insérez la fiche de charge dans l'emplacement vide du boîtier de la station pour protéger la fiche de charge contre tout dommage.

CONFIGURATION ET PARAMÉTRAGE

En prenant l'exemple d'un ordinateur portable, définissons les paramètres (la méthode de paramétrage sur un téléphone mobile est similaire et ne sera pas décrite séparément):

ÉTAPE 1. CONNECTEZ-VOUS AU WI-FI. Activez le module Wi-Fi de l'ordinateur portable et allumez la borne de recharge. Dans les deux minutes suivant la mise en marche, la borne de recharge fournit un point d'accès Wi-Fi comme entrée pour la configuration des paramètres.

Connectez un point d'accès Wi-Fi avec un nom similaire à «EVSE-12345678» dans le «Réseau Wi-Fi» de l'ordinateur portable. Aucun mot de passe n'est requis pour se connecter à la borne de recharge.

ÉTAPE 2. SAISISSEZ LES PARAMÈTRES. Saisissez l'adresse IP 192.168.4.1 dans la barre d'adresse de votre navigateur Google Chrome ou Microsoft Edge pour accéder à la page de EVSE (Electric Vehicle Supply Equipment) CONFIGURATION montrée dans la fig. 9. Microsoft IE ne peut pas accéder à cette adresse IP.

ÉTAPE 3. CONFIGUREZ UNE STATION DE CHARGE POUR VE. Entrez le mot de passe correct pour accéder aux paramètres. Veuillez contacter le fournisseur pour obtenir le mot de passe de connexion et le remplacer par un nouveau mot de passe connu de vous seul. Réglez les paramètres comme indiqué sur la fig. 10. Entrez votre nom Wi-Fi et votre mot de passe pour que la station accède au réseau.

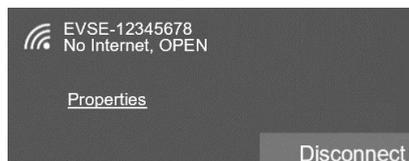
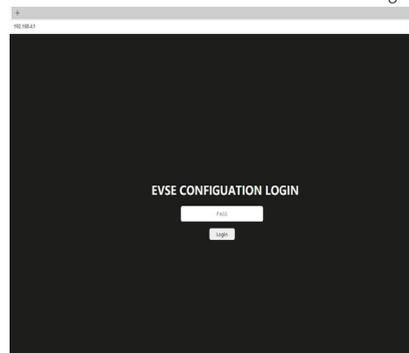


Fig. 9



EVSE CONFIGURATION

Fig. 10

Régler les paramètres de configuration de la station de charge

Options utilisateur

- Wi-Fi SSID: MYwifi Entrez votre nom Wi-Fi
- Mot de passe Wi-Fi: 12345678 Entrez votre mot de passe Wi-Fi
- Connectez et chargez: No Sélectionnez la façon de commencer à charger «NON» - activation en glissant une carte ou en scannant le code QR «OUI» - branchez et chargez (plug and charge)

Options avancées

Ne les modifiez que si vous êtes qualifié pour installer ce produit.

- Número de série: 8888888888888888 Numéro de série affiché à l'écran Pas besoin de le changer
- Serveur OCPP: ws://cms-*****com:8090 L'URL de votre propre serveur OCPP
- Version OCPP: OCPP1.6-J Version de communication OCPP "NON" - Ne pas utiliser la communication OCPP
- Mot de passe d'autorisation OCPP: 111111 Mot de passe d'autorisation OCPP
- Le nom du point d'accès: EVSE-12345678 Entrez le nouveau mot de passe du point d'accès Wi-Fi
- Serveur alternatif: Yes Échangez des données avec le fournisseur automatiquement (tâche d'arrière-plan): "OUI" - Autoriser, "NON" - Ne pas autoriser
- Courant de la charge: 32 Régler le courant de charge maximal
- Mot de passe: ***** Changer le mot de passe de connexion pour un nouveau mot de passe

ENREGISTRER

REDÉMARRER

Le bouton de redémarrage pour que les paramètres prennent effet

Modifier le nouveau mot de passe de connexion

Web version: v1.2 Firmware: AC_DUL_2.22AT

Après le réglage, appuyez sur le bouton «SAVE» pour enregistrer les paramètres, et appuyez sur le bouton «RESTART» pour redémarrer la station de charge pour que les paramètres prennent effet. Une fois que les nouveaux paramètres entrent en effet, la station de charge pourra accéder à Internet via votre Wi-Fi.

COMMENCEZ À CHARGER LA VE

- Garez votre voiture électrique dans une zone de recharge, éteignez-la et serrez le frein de stationnement.
- Retirez la fiche de charge de la prise de la station de charge.
- Comme le montre la fig. 11, insérez la fiche de charge dans la prise de charge du véhicule électrique et le voyant CONNECT de la borne de charge s'allume.
- Pour le chargement en mode «Plug and charge», le processus de charge démarre automatiquement après avoir connecté la voiture électrique.
- Pour le mode «glisser la carte» ou «scanner le code QR», suivez les instructions qui s'afficheront à l'écran après avoir branché la fiche de charge sur la prise de charge du véhicule électrique. Le processus de charge est lancé en glissant une carte personnelle ou en scannant le code QR dans l'application (Fig. 12).



Fig. 11

Fig. 12





REMARQUE



- Pour recharger à l'aide du code QR à l'écran, vous devez télécharger et installer l'application WE E-Charge.
- Scannez le code QR à droite pour télécharger l'application WE E-Charge pour téléphone Android.
- Recherchez WE E-Charge dans l'APP Store pour installer la version iOS de l'APP.

WE E-CHARGE APP



FINALISATION DE LA CHARGE

- La borne de recharge arrête automatiquement la charge lorsque le véhicule électrique est complètement chargé.
- Pour une borne de recharge en mode plug-and-charge, vous pouvez arrêter manuellement la recharge comme suit: appuyez sur le bouton de déverrouillage du véhicule électrique, le véhicule arrête la recharge (nécessite l'assistance du véhicule électrique), ou débranchez directement la fiche de recharge du véhicule électrique. Lorsque l'indicateur «Chargement» s'éteint, le processus de charge est arrêté.
- Pour le mode de borne de recharge «swipe card», glissez à nouveau la carte, lorsque l'indicateur «Charging» s'éteint, le processus de charge sera arrêté.
- Pour le mode «scanner le code QR», appuyez sur le bouton d'arrêt de charge de votre application, la charge s'arrêtera.
- Après l'arrêt de la charge, débranchez la fiche de charge du véhicule électrique et insérez-la dans la prise vide de la borne de charge.

ARRÊT DE CHARGE ANORMAL

- Arrêt d'urgence:** A tout moment, en cas d'urgence (comme un incendie, de la fumée, un bruit anormal, une infiltration d'eau, etc.), pour assurer la sécurité des personnes, appuyez sur le bouton rouge «Arrêt d'urgence» de la station de charge pour arrêter le processus de charge.
- Arrêt forcé sur défaut:** Arrêt sur défaut initié par le chargeur intégré du véhicule.
- Arrêt automatique sur erreur:** Arrêt sur erreur initié par la station de charge.

DÉPANNAGE ET ENTRETIEN

7

La station de charge est automatiquement protégée en cas de dysfonctionnement. Des informations sur les dysfonctionnements et les solutions sont fournies ci-dessous.

Panne	Code d'erreur	Correction
La LED et l'écran ne s'allument pas	-	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le courant arrive à la borne de recharge; • Vérifiez si l'interrupteur de sécurité a fonctionné, allumez-le après avoir éliminé le dysfonctionnement; • Vérifiez les connexions du câble d'alimentation et dépannez si elles sont trouvées.
La LED s'allume, mais l'écran ne s'allume pas	-	<ul style="list-style-type: none"> • Il se peut qu'il n'y ait aucun dysfonctionnement, l'affichage s'éteint automatiquement lorsque la station de charge est en mode veille et s'allume pendant la charge; • Le câble de connexion de l'écran s'est détaché ou l'écran est endommagé.
Le voyant de défaut clignote (FAULT): 1×lent, 1×rapide	Code défaut 11: Anomalie de tension CP (anomalie de tension du pilote de commande)	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la fiche et la prise de charge • Débrancher et rebrancher la fiche de charge.

Panne	Code d'erreur	Correction
Le voyant de défaut clignote (FAULT): 1×lent, 2×rapide	Code défaut 12: Arrêt d'urgence	<ul style="list-style-type: none"> Le bouton d'arrêt d'urgence a été enfoncé. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour réinitialiser.
L'indicateur de défaut clignote (FAULT) 1×lent, 3×rapide	Code défaut 13: Tension d'alimentation réduite	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la connexion du câble d'alimentation. Vérifiez si la tension d'entrée est normale.
La LED de défaut clignote: 1×lent, 4×rapide	Code défaut 14: La tension d'alimentation est trop élevée	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la connexion du câble d'alimentation. Vérifiez si la tension d'entrée est normale.
La LED de défaut clignote: 1×lent, 5×rapide	Code défaut 15: Protection contre la surchauffe	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si la station de charge est couverte ou installée dans un environnement à haute température.
La LED de défaut clignote: 1×lent, 6×rapide	Code défaut 16: Dysfonctionnement de l'appareil de mesure	<ul style="list-style-type: none"> Éteignez et redémarrez l'appareil.
La LED de défaut clignote: 1×lent, 7×rapide	Code défaut 17: Protection contre un contact ou la rupture de l'isolation	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la fiche de charge et son câble ne sont pas endommagés ou mouillés.
La LED de défaut clignote: 1×lent, 8×rapide	Code défaut 18: Réduction de puissance	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la fiche de charge et son câble ne sont pas endommagés ou mouillés.
La LED de défaut clignote: 1×lent, 9×rapide	Code défaut 19: Surcharge de courant de sortie	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si la fiche de charge est correctement connectée. Vérifiez que le chargeur intégré (OBC) du véhicule électrique fonctionne.
La LED de défaut clignote: 2×lent, 1×rapide	Code défaut 21: Le temps d'attente de la réponse du véhicule électrique a été dépassé	<ul style="list-style-type: none"> La batterie de la voiture électrique est chargée. Ou un port de charge n'est pas connecté correctement. Débranchez et rebranchez la fiche de charge.
La LED de défaut clignote: 2×lent, 2×rapide	Code défaut 22: La voiture électrique n'est pas prise en charge	<ul style="list-style-type: none"> Le véhicule électrique n'est pas conforme aux normes CEI et ne peut pas être rechargé.
La LED signalant un défaut clignote: 2×lent, 3×rapide	Code d'erreur 23: Relais bloqué	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est endommagé et doit être réparé.
La LED signalant un défaut clignote : 2×lent, 4×rapide	Code d'erreur 24: Dysfonctionnement de l'interrupteur de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est endommagé et doit être réparé.
La LED signalant un défaut clignote: 2×lent, 5×rapide	Code d'erreur 25: Défaut de la mise à la terre	<ul style="list-style-type: none"> La station de charge n'est pas mise à la terre, le câble d'alimentation d'entrée doit être vérifié.

Pour assurer un fonctionnement stable et long de l'équipement, veuillez l'entretenir régulièrement en fonction de l'environnement de travail.

- a).** La partie électrique de l'équipement est entretenue uniquement par des personnes ayant une formation professionnelle appropriée et conformément aux normes en vigueur et aux périodes d'inspection.
- b).** Vérifiez que l'équipement est bien mis à la terre.
- c).** Vérifiez s'il existe une menace potentielle pour la sécurité autour de l'appareil, par exemple si des objets à haute température, corrosifs ou inflammables et explosifs se trouvent à proximité de la station de charge.
- d).** Vérifiez l'état des contacts des bornes d'alimentation de la station pour des signes de surchauffe.

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la seconde ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



EC Declaration of Conformity

Nr. 145

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with listed below directives and standards.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
 Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
 Product: Charging station for electric vehicle "Köner & Söhnen"
 Type / Model: KS X32/1, KS X16/3, KS X32/3

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: DIRECTIVE 2014/53/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 16 APRIL 2014 ON THE HARMONISATION OF THE LAWS OF THE MEMBER STATES RELATING TO THE MAKING AVAILABLE ON THE MARKET OF RADIO EQUIPMENT Directive 2011/65/EU (RoHS) as last amended by Directive (EU) 2015/863 EC Regulation №1907/2006 - Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals (REACH)

Requirement	Standard
Health and Safety (Article 3.1a)	EN IEC 61851-1:2019, EN 62311:2020, EN 50364: 2018, EN 50665:2017
EMC (Article 3.1b)	EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 61851-21-2:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-4:2019, IEC 61000-3-12:2011, EN 61000-3-12:2011, IEC 61000-3-11:2017, EN 61000-3-11:2000
Radio Aspects (Article 3.2)	EN 300 328 V2.2.2 EN 300 330 V2.1.1

Notification body , responsible for 2014/53/EU Directive certificate issuing for models KS X32/1, KS X16/3, KS X32/3 is LGAI Technological Center, S.A. (APPLUS), Campus UAB- Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra (Barcelona), T: +34 93 567 20 00, www.applus.com. Notification body number is 0370



Issued Date: 2023-02-02
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
 International
 GmbH
 Steuer-Nr: 103 5722 2493
 USt-Id-Nr: DE29617274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives -2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 april 2014 on the harmonisation of the laws of the member states relating to the making available on the market of radio equipment Directive 2011/65/EU (RoHS) as last amended by Directive (EU) 2015/863. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTE

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна

sales@ks-power.com.ua
